

An Bhruiséil, 10 Meán Fómhair 2025
(OR. en)

12689/25

ENV 823

NÓTA CLÚDAIGH

ó:	An Coimisiún Eorpach
dáta a fuarthas:	10 Meán Fómhair 2025
chuig:	Ardrúnaíocht na Comhairle
Uimh. an doic. ón gCoim.:	D108494/1
Ábhar:	CINNEADH ÓN gCOIMISIÚN an XXX lena mbunaítear critéir Éicilipéad an AE maidir le péinteanna agus vearnaisí maisiúla, agus táirgí gaolmhara, bratuithe feidhmíochta agus táirgí gaolmhara, agus spraephéinteanna aerasóil uiscebhunaithe agus lena n-aisghairtear Cinneadh (AE) 2014/312

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad D108494/1.

Faoi iamh: D108494/1



AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, **XXX**
D108494/01
[...] (2025) **XXX** draft

CINNEADH ÓN gCOIMISIÚN

an **XXX**

**lena mbunaítear critéir Éicilipéad an AE maidir le péinteanna agus vearnaisí maisiúla,
agus táirgí gaolmhara, bratuithe feidhmíochta agus táirgí gaolmhara, agus
spraephéinteanna aerasóil uiscebhunaithe agus lena n-aisghairtear Cinneadh (AE)
2014/312**

(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)

CINNEADH ÓN gCOIMISIÚN

an **XXX**

lena mbunaítear critéir Éicilipéad an AE maidir le péinteanna agus vearnaisí maisiúla, agus táirgí gaolmhara, bratuithe feidhmíochta agus táirgí gaolmhara, agus spraephéinteanna aerasóil uiscebhunaithe agus lena n-aisghairtear Cinneadh (AE) 2014/312

(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (CE) Uimh. 66/2010 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 25 Samhain 2009 maidir le héicilipéad an AE ⁽¹⁾, agus go háirithe Airteagal 8(2) de,

Tar éis dul i gcomhairle le Bord an Aontais Eorpaigh um Éicilipéadú,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Faoi Rialachán (CE) Uimh. 66/2010, is féidir éicilipéad an AE a dhámhachtain do na táirgí sin a bhfuil tionchar laghdaithe acu ar an gcomhshaol i gcaitheamh a saolré ar fad.
- (2) Déantar foráil le Rialachán (CE) Uimh. 66/2010 go bhfuil critéir shonracha éicilipéad an AE le bunú de réir grúpaí táirgí.
- (3) Le Cinneadh (AE) 2014/312 ón gCoimisiún ⁽²⁾, bunaíodh critéir Éicilipéad an AE agus ceanglais ghaolmhara maidir le measúnú agus fíorú le haghaidh an ghrúpa táirgí ‘péinteanna laistigh agus lasmuigh agus vearnaisí’. Tá na critéir sin agus na ceanglais ghaolmhara maidir le measúnú agus fíorú bailí go dtí an 31 Nollaig 2025.
- (4) Tá gá le dhá thacar critéar ar leith le haghaidh péinteanna agus vearnaisí maisiúla, agus táirgí gaolmhara, agus bratuithe feidhmíochta agus táirgí gaolmhara (ar a dtugtaí ‘péinteanna laistigh agus lasmuigh agus vearnaisí’ roimhe seo) chun dea-chleachtas sa mhargadh a léiriú ar bhealach níos fearr agus chun forbairtí beartas, deiseanna a d’fhéadfadh a bheith ann amach anseo maidir le glacadh méadaithe agus éileamh an mhargaidh ar tháirgí inbhuanaithe a chur san áireamh. Tá gá freisin leis an tríú tacar critéar nua maidir le spraephéinteanna aerasóil uiscebhunaithe, grúpa táirgí breise a bhféadfadh margadh fáis a bheith aige.
- (5) I gcomhréir leis na conclúidí sin agus tar éis dul i gcomhairle le Bord AE um Éicilipéadú, is iomchuí an grúpa táirgí ‘péinteanna laistigh agus lasmuigh agus vearnaisí’ a roinnt ina dhá ghrúpa táirgí, ‘péinteanna agus vearnaisí maisiúla, agus táirgí gaolmhara’ agus ‘bratuithe feidhmíochta agus táirgí gaolmhara’. Ba cheart raon

¹ IO L 27, 30.1.2010, lch. 1.

² Cinneadh 2014/312/AE ón gCoimisiún an 28 Bealtaine 2014 lena mbunaítear na critéir éiceolaíocha chun Éicilipéad AE a dhámhachtain do phéinteanna laistigh agus lasmuigh agus do vearnaisí (IO L 164, 3.6.2014, lch. 45, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2014/312/oj>).

feidhme an Chinnidh a leathnú freisin chun an grúpa táirgí nua ‘spraephéinteanna aerasóil uiscebhunaithe’ a chumhdach.

- (6) Sa tuarascáil ar sheiceáil oiriúnachta Éicilipéad an AE ⁽³⁾ an 30 Meitheamh 2017, lena ndearnadh athbhreithniú ar chur chun feidhme Rialachán (CE) Uimh. 66/2010, thángthas ar an gconclúid gur gá cur chuige níos straitéisí le haghaidh Éicilipéad an AE a bheith ann, lena n-áirítear na critéir maidir le grúpaí táirgí a bhfuil dlúthbhaint acu le chéile a chuachadh i gcás inarb iomchuí.
- (7) Sa phlean nua gníomhaíochta um an ngeilleagar ciorclach i gcomhair Eoraip níos glaine agus níos iomaíche ⁽⁴⁾ a glacadh an 11 Márta 2020, cuirtear i bhfios go láidir go bhfuil ceanglais maidir le marthanacht, éifeachtúlacht fuinnimh agus acmhainní, agus ceanglais maidir le lorg carbóin agus comhshaoil le háireamh ar bhealach níos córasaí i gcritéir Éicilipéad an AE.
- (8) Ba cheart é a bheith d’aidhm ag critéir athbhreithnithe Éicilipéad an AE maidir le péinteanna agus vearnaisí maisiúla, agus táirgí gaolmhara, bratuithe feidhmíochta agus táirgí gaolmhara, agus spraephéinteanna aerasóil uiscebhunaithe táirgí a bhfuil tionchar teoranta acu ar an gcomhshaol ar feadh a saolré a chur chun cinn, ar táirgí iad a tháirgtear trí úsáid a bhaint as próisis atá éifeachtúil ó thaobh an ábhair de agus atá fuinneamhéifeachtúil. Go háirithe, ba cheart go gcuirfeadh na critéir sin táirgí chun cinn a bhfuil tionchar teoranta acu i dtéarmaí astaíochtaí chun uisce agus aeir le linn táirgthe, astaíochtaí comhdhúile so-ghalaithe le linn a gcur i bhfeidhm, agus nach bhfuil iontu ach méid teoranta substaintí guaiseacha. Ba cheart do na critéir úsáid éifeachtúil an táirge a spreagadh freisin agus a mholadh conas déileáil le táirge nár úsáideadh, agus ar an gcaoi sin rannchuidiú leis an aistriú chuig geilleagar níos ciorclaí.
- (9) Ba cheart na critéir nua agus na ceanglais ghaolmhara maidir le measúnú agus fíorú a bheith bailí go dtí an 31 Nollaig 2032, agus timthriall nuálaíochta na ngrúpaí táirgí á chur san áireamh.
- (10) Ar chúiseanna deimhneachta dlíthiúla, ba cheart Cinneadh (AE) 2014/312 a aisghairm.
- (11) Le linn idirthréimhse, tá a ndóthain ama ag monaróirí ar dámhadh Éicilipéad an AE ar a dtáirgí do phéinteanna laistigh agus lasmuigh agus do vearnaisí ar bhonn na gcritéir a bhunaítear le Cinneadh (AE) 2014/312, a dtáirgí a oiriúnú chun na critéir agus na ceanglais nua a leagtar síos sa Chinneadh seo a chomhlíonadh. Ar feadh tréimhse theoranta tar éis don Chinneadh seo teacht i bhfeidhm, ba cheart cead a bheith ag monaróirí iarratais a chur isteach freisin bunaithe ar na critéir a bhunaítear le Cinneadh (AE) 2014/312 nó ar na critéir nua a bhunaítear leis an gCinneadh seo. Ba cheart ceadúnais Éicilipéad an AE arna ndámhachtain faoi na critéir a bhunaítear le

³ Tuarascáil ón gCoimisiún chuig Parlaimint na hEorpa agus chuig an gComhairle maidir leis an athbhreithniú ar chur chun feidhme Rialachán (CE) Uimh. 1221/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 25 Samhain 2009 maidir le rannpháirtíocht shaorálach eagraíochtaí i scéim Chomhphobail um bainistíocht agus iniúchadh comhshaoil (EMAS) agus Rialachán (CE) Uimh. 66/2010 ón bParlaimint agus ón gComhairle an 25 Samhain 2009 maidir le hÉicilipéad an AE (COM(2017) 355 final).

⁴ Teachtaireacht ón gCoimisiún chuig Parlaimint na hEorpa, chuig an gComhairle, chuig Coiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa agus chuig Coiste na Réigiún: *A new Circular Economy Action Plan for a cleaner and more competitive Europe* [Plean nua Gníomhaíochta um an nGeilleagar Ciorclach i gcomhair Eoraip níos glaine agus níos iomaíche] (COM(2020) 98 final) (IO C 364, 28.10.2020, lch. 94).

Cinneadh (AE) 2014/312 leanúint de bheith bailí go ceann 18 mí ón dáta a ghlacfar an Cinneadh seo.

- (12) Níor cheart spraephéinteanna aerasóil uiscebhunaithe a mheas mar ionadaigh oiriúnacha do péinteanna traidisiúnta i bhfeidhmeanna mórsála, le haghaidh dromchlaí balla agus síleála araon. Is amhlaidh é sin toisc nach sáraíonn a ngnáthráta cumhdaigh 2.0 m² in aghaidh an lítir, i gcodarsnacht le péinteanna traidisiúnta, a bhaineann ráta cumhdaigh nach lú ná 8.0 m² in aghaidh an lítir amach de ghnáth.
- (13) Tá na bearta dá bhforáiltear sa Chinneadh seo i gcomhréir leis an tuairim ón gCoiste arna bhunú le hAirteagal 16 de Rialachán (CE) Uimh. 66/2010.

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

1. Is éard a bheidh sa ghrúpa táirgí ‘péinteanna agus vearnaisí maisiúla, agus táirgí gaolmhara’ péinteanna laistigh agus lasmuigh, vearnaisí, ruaimeanna adhmaid agus prímeálaigh arb é is príomhchuspóir dóibh saintréithe maisiúla a thabhairt d’fhoirgnimh, a gcóiriú agus a bhfeistis agus struchtúir ghaolmhara agus a thagann faoi raon feidhme fhochatagóir 1.1(a) go (h) d’Iarscríbhinn I a ghabhann le Treoir 2004/42/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ⁽⁵⁾.

Áireofar ar tháirgí péinte maisiúla boinn imrithe agus imireacha dathanna éagsúla a bhaintear amach trí imriú, arna réamhshainiú ag an monaróir nó arna iarraidh sin go saincheaptha ag tomhaltóirí (gairmiúla nó neamhghairmiúla) d’oibreacha córas imrithe.

Maidir le péinteanna nó vearnaisí maisiúla nach gcumhdaítear le Treoir 2004/42/CE agus a sholáthraítear i bhfoirm púdair nó gráinníní, agus atá le caolú agus le meascadh le huisce sula n-úsáidfear le haghaidh cuspóirí maisiúla iad, áireofar iad freisin i raon feidhme an ghrúpa táirgí seo má mhargaítear iad lena n-úsáid i gcomhréir le ceann d’fhochatagóirí 1.1(a) go (h) d’Iarscríbhinn I a ghabhann le Treoir 2004/42/CE.

2. Ní áireofar an méid seo a leanas sa ghrúpa táirgí ‘péinteanna agus vearnaisí maisiúla, agus táirgí gaolmhara’:

(a) bratuithe feidhmíochta mar a shainmhínítear i bhfhochatagóir 1.1(i) agus i bhfhochatagóir 1.1(j) d’Iarscríbhinn I a ghabhann le Treoir 2004/42/CE;

(b) bratuithe ildaite mar a shainmhínítear i bhfhochatagóir 1.1(k) d’Iarscríbhinn I a ghabhann le Treoir 2004/42/CE;

(c) bratuithe ornáidíochta mar a shainmhínítear i bhfhochatagóir 1.1(l) d’Iarscríbhinn I a ghabhann le Treoir 2004/42/CE;

(d) bratuithe frithscreamha;

(e) leasaithe adhmaid;

(f) aon chórais brataithe eile a mhargaítear mar chórais a bhfuil éifeachtaí frithmhiocróbacha, frithbhaictéaracha, frithvíreasacha, díghalráin nó éifeachtaí bithicídeacha príomhúla eile acu chun leas shláinte an duine nó a bhaineann le caighdeán sláinteachais i dtionscal an bhia nó na ndeochanna, sna seirbhísí sláinte nó in aon earnáil eile, a théann níos faide ná leasú sa channa agus leasú tirimsceo (is é sin le rá, níos faide ná cineálacha táirgí bithicídeacha 6 agus

⁵ IO L 143, 30.4.2004, lch. 87.

7 mar a shainmhínítear in Iarscríbhinn V a ghabhann le Rialachán (AE) Uimh. 528/2012 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁶);

(g) bratuithe agus córais brataithe atá deartha lena n-úsáid i bpróisis thionsclaíocha, amhail púdarbhratuithe a chuirtear mar phúdair ar shubstráití agus bratuithe a leasaítear le radaíocht ultraivialait;

(h) bratuithe atá ceaptha go príomha d'fheithiclí;

(i) olaí agus céaracha adhmaid;

(j) líonaigh, plástair, grútálacha, séaltáin agus greamacháin;

(k) péinteanna de bhunús stroighne;

(l) spraephéinteanna aerasóil;

(m) péinteanna marcála bóthair.

Airteagal 2

1. Is éard a bheidh sa ghrúpa táirgí 'bratuithe feidhmíochta agus táirgí gaolmhara' táirgí áirithe brataithe feidhmíochta aonphaca agus ilphaca arb é is príomhchuspóir dóibh saintréithe feidhmíochta speisialta a thabhairt d'fhoirgnimh, a gcóiriú agus a bhfeistis agus do struchtúir ghaolmhara agus a thagann faoi raon feidhme fhochatagóirí 1.1(i) agus 1.1(j) d'Iarscríbhinn I a ghabhann le Treoir 2004/42/CE.

Is éard a bheidh sa ghrúpa táirgí bratuithe urláir, bratuithe frithchreimthe, bratuithe uiscédhíonta, péinteanna radaitheoirí agus aon phrímeálaigh ghaolmhara atá beartaithe lena n-úsáid ag tomhaltóirí agus ag úsáideoirí gairmiúla i bhfoirgnimh, ina gcóiriú, ina bhfeistis nó ina struchtúir ghaolmhara.

2. Ní áireofar an méid seo a leanas sa ghrúpa táirgí 'bratuithe feidhmíochta agus táirgí gaolmhara':

(a) bratuithe frithscreamha;

(b) leasaithe adhmaid;

c) aon chórais brataithe eile a mhargaítear mar chórais a bhfuil éifeachtaí frithmhiocróbacha, frithbhaictéaracha, frithvíreasacha, díghalráin nó éifeachtaí bithicídeacha príomhúla eile acu chun leasa shláinte an duine nó a bhaineann le caighdeán sláinteachais i dtionscal an bhia nó na ndeochanna, i seirbhísí sláinte nó in aon earnáil eile, a théann thar leasú sa channa agus leasú tirmsceo (is é sin le rá, thar chineálacha táirgí bithicídeacha 6 agus 7 mar a shainmhínítear in Iarscríbhinn V a ghabhann le Rialachán (AE) Uimh. 528/2012);

(d) bratuithe agus córais brataithe atá deartha lena n-úsáid i bpróisis thionsclaíocha, amhail púdarbhratuithe a chuirtear mar phúdair ar shubstráití agus ar chórais brataithe arna leasú le radaíocht ultraivialait;

(e) bratuithe atá ceaptha go príomha d'fheithiclí;

(f) olaí agus céaracha adhmaid;

(g) líonaigh, plástair, grútálacha, séaltáin agus greamacháin;

⁶ Rialachán (AE) Uimh. 528/2012 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 22 Bealtaine 2012 maidir le táirgí bithicídeacha a chur ar fáil ar an margadh agus a úsáid (IO L 167, 27.6.2012, lch. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/528/oj>).

- (h) péinteanna de bhunús stroighne;
- (i) bratuithe atá deartha chun lasairmhoillitheacht a thabhairt;
- (j) bratuithe atá deartha chun frithsheasmhacht in aghaidh graifítí a thabhairt;
- (k) péinteanna marcála bóthair.

Airteagal 3

1 Is éard a bheidh sa ghrúpa táirgí ‘spraephéinteanna aerasóil uiscebhunaithe’ pacáistí miotail comhtháite atá réidh le húsáid atá beartaithe lena n-úsáid ag tomhaltóirí agus ag úsáideoirí gairmiúla chun saintréithe maisiúla nó feidhmíochta speisialta a thabhairt d’fhoirgnimh, dá gcóiriú nó dá bhfeistis agus do struchtúir ghaolmhara.

Beidh na pacáistí miotail feistithe le comhla agus foirmliú péinte uiscebhunaithe a dháiltear trí bhrú réamhstóráilte ar bhealach rialaithe nuair a oibrítear an chomhla.

2. Ní áireofar an méid seo a leanas sa ghrúpa táirgí ‘spraephéinteanna aerasóil uiscebhunaithe’:

- (a) spraephéinteanna aerasóil le foirmliú péinte orgánach atá bunaithe ar thuaslagóirí;
- (b) spraephéinteanna aerasóil a aicmítear mar aerasól fíor-inadhainte (H222) nó mar aerasól inadhaite (H223) faoi na rialacha aicmithe maidir le meascáin a leagtar amach i Rialachán (CE) Uimh. 1272/2008 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁷;
- (c) spraephéinteanna aerasóil a mhargaítear mar phéinteanna a bhfuil éifeachtaí frithmhiocróbacha, frithbhaictéaracha, frithvíreasacha, díghalráin nó éifeachtaí bithicídeacha príomhúla eile acu chun leasa shláinte an duine nó a bhaineann le caighdeáin sláinteachais i dtionscal an bhia nó na ndeochanna, i seirbhísí sláinte nó in aon earnáil eile, a théann thar leasú sa channa agus leasú tirmsceo (is é sin le rá, thar chineálacha táirgí bithicídeacha 6 agus 7 mar a shainmhínítear in Iarscríbhinn V a ghabhann le Rialachán (AE) Uimh. 528/2012);
- (d) spraephéinteanna aerasóil uiscebhunaithe atá marcáilte mar ionadaigh do phéinteanna traidisiúnta i bhfeidhmeanna mórsála, le haghaidh dromchlaí balla agus síleála araon;
- (e) spraephéinteanna aerasóil uiscebhunaithe a úsáidtear le haghaidh péinteanna marcála bóthair.

Airteagal 4

Chun críocha an Chinnidh seo, beidh feidhm ag na sainmhínithe seo a leanas:

(1) ciallaíonn ‘spraephéinteanna aerasóil’ dáileoirí aerasóil ar coimeádáin neamh-inathlíonta iad atá déanta de mhiotal agus a bhfuil gás iontu atá comhbhrúite, leachtaithe nó tuaslagtha faoi bhrú, le foirmliú péinte, agus atá feistithe le scaoilteoir lena ndéantar an t-inneachar a scaoileadh mar cháithníní soladacha nó leachtacha ar crochadh i ngás, mar thaos nó i bhfoirm leachtach;

(2) ciallaíonn ‘ailcilfeanóil agus eatocsaláití ailcilfeanóil’ comhdhúile orgánacha a fhaightear trí fheanóil a ailciliú agus trí eatocsalú ailcilfeanóil, lena n-áirítear na comhdhúile uile a

⁷ Rialachán (CE) Uimh. 1272/2008 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Nollaig 2008 maidir le haicmiú, lipéadú agus pacáistiú substaintí agus meascán, agus lena leasaítear agus lena n-aisghairtear Treoir 67/548/CEE agus Treoir 1999/45/CE, agus lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006 (IO L 353, 31.12.2008, lch. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2008/1272/oj>).

liostaítear in iontráil 43 d'Iarscríbhinn XIV nó in iontráil 46 d'Iarscríbhinn XVII a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁸;

(3) ciallaíonn 'frithalgach' táirgí brataithe chun meathlú ar an sceobhratú de bharr fás algach a chosc nó a laghdú;

(4) ciallaíonn 'bratú frithscreamha' ábhair bhrataithe a chuirtear ar chodanna de chabhlach loinge atá faoi uisce nó ar struchtúir eile faoi uisce chun fás orgánach a dhíspreagadh;

(5) ciallaíonn 'frithfhungasach' táirgí brataithe chun fás múscaín nó meath an sceobhrataithe de dheasca fás fungasach a chosc nó a laghdú;

(6) ciallaíonn 'frithmhiocróbach' nó 'frithbhaictéarach' an t-airí atá ag táirge brataithe chun fás agus leathadh miocrorgánach nó baictéar ar a dhromchla a chosc faoi dhálaí atá fabhrach do choilíniú miocróbach, lena gcuimsítear cineálacha táirgí leasaitheacha agus díghalráin araon mar a shainmhínítear in Iarscríbhinn V a ghabhann le Rialachán (AE) Uimh. 528/2012;

(7) ciallaíonn 'bratuithe frithchreimthe' táirgí brataithe atá ceaptha cosc a chur ar chreimeadh i substráití miotail i láthair ocsaigine agus taise, trí bhratú cosanta a chur orthu;

(8) 'prímeálaigh tháthaithe', mar a shainmhínítear i bhfochatagóir 1.1(h) d'Iarscríbhinn I de Threoir 2004/42/CE;

(9) ciallaíonn 'péinteanna de bhunús stroighne' péinteanna púdraithe ina bhfuil méideanna móra stroighne Portland nó stroighne eile san fhoirmliú agus ar gá iad a mheascadh go cúramach le huisce sula n-úsáidtear iad;

(10) 'bratuithe le haghaidh ballaí seachtracha substráite mianraí' mar a shainmhínítear i bhfochatagóir 1.1(c) d'Iarscríbhinn I de Threoir 2004/42/CE;

(11) ciallaíonn 'oibreáin trasnaisc' substaintí a éascaíonn naisc chomhfhiúsacha nó neamhfhiúsacha (formhóilíneach) a bhunú idir slabhraí polaiméire ar leithligh nó idir codanna neamhchomharsanacha den slabhra polaiméire céanna agus dá bhrí sin a athraíonn airíonna an bhrataithe (mar shampla triomú, frithseasmhacht mheicniúil, frithsheasmhacht cheimiceach, greamaitheacht);

(12) is éard is 'péinteanna neamhlonracha marbhánta' ann péinteanna a thugann, ar uillinn ionsaithe 85 °, frithchaiteas < 5;

(13) ciallaíonn 'cuspóir maisiúil' cóireáil arb é is príomhchuspóir di an chuma atá ar shubstráit a athrú nó a athbhunú;

(14) ciallaíonn 'leasaitheigh thirimsceo' táirgí bithicídeacha de réir bhrí Airteagal 3(1), pointe (a), de Rialachán (AE) Uimh. 528/2012 lena n-úsáid i gcineál táirge 7 mar a thuairiscítear in Iarscríbhinn V a ghabhann leis an Rialachán sin, a úsáidtear chun sceo nó bratuithe a chaomhnú trí mheath miocróbach nó fás algach a rialú chun airíonna tosaigh dhromchla na n-ábhar nó na réad a chosaint;

(15) ciallaíonn 'péinteanna leaistiméireacha' péinteanna atá deartha chun bailchríoch mhaisiúil agus chosanta d'ardcháilíocht a sholáthar le haghaidh dromchlaí saoirseachta trí

⁸ Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 18 Nollaig 2006 maidir le Clárú, Meastóireacht, Údarú agus Srianadh Ceimiceán (REACH), lena mbunaítear Gníomhaireacht Eorpach Ceimiceán, lena leasaítear Treoir 1999/45/CE agus lena n-aisghairtear Rialachán (CEE) Uimh. 793/93 ón gComhairle agus Rialachán (CE) Uimh. 1488/94 ón gCoimisiún chomh maith le Treoir 76/769/CEE ón gComhairle agus Treoracha 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE agus 2000/21/CE ón gCoimisiún (IO L 396, 30.12.2006, lch. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1907/oj>).

scoilteanna a dhúnadh agus a shéalú sa tsubstráit agus ar féidir leo, a bhuí lena n-airíonna leaisteacha agus úsáid sceo níos tibhe, síneadh agus crapadh a dhéanamh le gluaiseacht foirgnimh faoi thiomáint theirmeach, rud a fheabhsaíonn marthanacht an bhunábhair saoirseachta;

(16) ciallaíonn ‘tacar táirgí gaolmhara’ grúpa táirgí brataithe arna ndéanamh ag an monaróir céanna leis an mbonnfhoirmiú céanna agus leis an bhfochatagóir táirge céanna, ach nach bhfuil éagsúil ach amháin i dtéarmaí na n-imireacha agus/nó na formáide pacáistíochta;

(17) ciallaíonn ‘líonach’ ábhar brataithe a bhfuil cion ard síntora aige, atá beartaithe go príomha chun neamhrialtachtaí i substráití atá le péinteáil a chothromú agus chun cuma an dromchla a fheabhsú;

(18) ciallaíonn ‘micreacháithníní polaiméire sintéiseacha sceofhoirmiúcháin’ micreacháithníní polaiméire sintéisí a chuirtear leis an bhfoirmliú péinte nó vearnaíse, nó a chomhábhair, agus a ndéantar a n-airíonna fisiceacha a mhodhnú go buan le linn chur i bhfeidhm agus leasú fhoirmliú na péinte nó na vearnaíse chun sceo a dhéanamh;

(19) ciallaíonn ‘táirgí deiridh’ péinteanna agus vearnaíse maisiúla, agus táirgí gaolmhara; bratuithe feidhmíochta agus táirgí gaolmhara; agus spraephéinteanna aerasóil uiscebhunaithe ar a mbronntar Éicilipéad an AE, san fhoirm ina ndíoltar le custaiméirí iad;

(20) ciallaíonn ‘bratuithe urláir agus péinteanna urláir’ bratuithe agus péinteanna atá foirmlithe go sonrach lena gcur ar urlár, chun an tsubstráit urláir a chosaint nó a dhathú;

(21) ciallaíonn ‘péinteanna lonracha’ péinteanna a thugann, ar uillinn ionsaithe 60 , frithchaiteas de ≥ 60 ;

(22) ciallaíonn ‘eisióntais’ comhábhair neamhbheartaithe (iarmhair, truailleáin, éilleáin, seachtháirgí, etc.) a fhanann i dtáirge Éicilipéad an AE i dtiúchain is lú ná 100 ppm (0.0100 % w/w, 100 mg/kg) nó a fhanann sa chomhábhar nó san amhábhar a sholáthraítear i dtiúchain níos lú ná 1 000 ppm (0.100 % w/w, 1 000 mg/kg). Ina ionad sin, measfar gur substaintí isteach iad aon chomhábhair neamhbheartaithe atá os cionn na dteorainneacha faoi seach do tháirge an Éicilipéid AE nó don chomhábhar nó don amhábhar arna sholáthar;

(23) ciallaíonn ‘leasaithigh sa channa’ táirgí bithicídeacha de réir bhrí Airteagal 3(1), pointe (a), de Rialachán (AE) Uimh. 528/2012 lena n-úsáid i gcineál táirge 6 mar a thuairiscítear in Iarscríbhinn V a ghabhann leis an Rialachán sin, go háirithe chun táirgí monaraithe a chaomhnú le linn stórála trí mheath miocróbach a rialú chun a seilfré a chosaint, agus a úsáidtear chun imireacha a dháiltear ó mheaisíní a chaomhnú;

(24) ciallaíonn ‘substaintí isteach’ comhábhair (mar shubstaintí íona nó mar chuid de mheascán, agus gan beann ar an méid) a chuirtear leis an táirge deiridh nó lena chomhábhair d’aon ghnó chun airíonna áirithe an táirge deiridh nó a chomhábhar a bhaint amach nó chun tionchar a imirt orthu; measfar freisin gur substaintí isteach iad substaintí arb eol go scaoiltear iad ó shubstaintí isteach tar éis iad a bheith curtha leo (mar shampla formaildéad ó leasaithigh agus airilimín ó asóidigh agus asóilíocha); measfar gur substaintí isteach iad comhábhair neamhbheartaithe atá sa táirge deiridh nó a chomhábhair i dtiúchain a sháraíonn na tiúchain cheadaithe d’eisióntais;

(25) ‘péinteanna cóirithe agus cumhdaigh inmheánacha/seachtracha le haghaidh adhmaid, miotail nó plaistigh’, mar a shainmhínítear i bhfochatagóir 1.1(d) d’Iarscríbhinn I de Threoir 2004/42/CE,

(26) ‘vearnaíse agus ruaiméanna adhmaid cóirithe inmheánacha/seachtracha’, mar a shainmhínítear i bhfochatagóir 1.1(e) d’Iarscríbhinn I de Threoir 2004/42/CE;

(27) ciallaíonn ‘péinteanna nó vearnaisí maisiúla ‘cuir isteach uisce’ péinteanna nó vearnaisí a sholáthraítear i bhfoirm púdair, nach n-úsáideann ceanglóirí stroighne, agus nach gá ach iad a mheascadh le huisce sula n-úsáidtear iad mar cheann ar bith de na catagóirí a shainmhínítear i bhfochatagóirí 1.1(a) go 1.1(h) d’Iarscríbhinn I a ghabhann le Treoir 2004/42/CE;

(28) ciallaíonn ‘lasure’ ábhar brataithe ina bhfuil méideanna beaga lí agus/nó síntora oiriúnach agus a úsáidtear chun sceo trédhearcach nó leath-thrédhearcach a dhéanamh chun an tsubstráit a mhaisiú agus/nó a chosaint;

(29) ciallaíonn ‘bratú galdathach’ bratú ag a bhfuil luachanna tríspreagacha Y agus Y10 ar mó iad ná 25, agus é á thomhas le speictreafótaiméadar ar shubstráit dhubh agus bhán;

(30) ciallaíonn ‘bratú saoirseachta’ bratú lena dtáirgtear sceo maisiúil agus cosanta lena úsáid ar choincréit, ar bhríc-obair inphéinteáilte, ar bhlocobair, ar rindreáil, ar chlár síleacáite cailciam nó ar stroighin atá treisithe le snáithín;

(31) ciallaíonn ‘bratuithe neamhlonracha nó lonracha le haghaidh ballaí intí agus síleálacha’ bratuithe atá deartha le cur ar bhallaí agus ar shíleálacha faoi dhion, lena soláthraítear bailchríoch neamhlonrach mharbhánta, neamhlonrach, leath-neamhlonrach, shróil, leath-lonrach nó lonrach;

(32) ciallaíonn ‘péinteanna neamhlonracha’ péinteanna a thugann, ar uillinn ionsaithe 85 , frithchaiteas < 10 agus ≥ 5 ;

(33) is éard is ‘péinteanna meánloinnreach’ ann (dá ngairtear leath-lonrach, sról, leath-neamhlonrach freisin) péinteanna a thugann, ar uillinn ionsaithe 60 nó 85 , frithchaiteas < 60 agus ≥ 10 ;

(34) ‘ruaimeanna adhmaid íoscharntha’, mar a shainmhínítear i bhfochatagóir 1.1(f) d’Iarscríbhinn I de Threoir 2004/42/CE;

(35) ‘meascán’, mar a shainmhínítear in Airteagal 3(2) de Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006;

(36) ciallaíonn ‘bratuithe feidhmíochta ilphaca’ bratuithe a bhfuil an úsáid chéanna acu agus atá ag bratuithe aonfheidhmíochta, ach a gcuirtear an dara comhpháirt iontu, mar shampla aimíní treasacha) leo roimh a n-úsáid;

(37) ciallaíonn ‘oibreán neodrúcháin’ substaint cheimiceach nó ábhar ceimiceach a chuirtear le foirmlithe brataithe a ghníomhaíonn mar bhonn Bronsted, aigéad Bronsted, bonn Lewis nó aigéad Lewis chun pH an fhoirmlithe brataithe a chobhsú agus frithghníomhartha nó díghrádú nach bhfuil ag teastáil a chosc le linn táirgthe, stórála agus úsáide a mbeadh tionchar díobhálach acu ar airíonna an táirge brataithe agus ar an tírimsceo a bheadh mar thoradh air sin;

(38) ‘bratuithe feidhmíochta aonphaca’, mar a shainmhínítear i bhfochatagóir 1.1(i) d’Iarscríbhinn I de Threoir 2004/42/CE;

(39) ciallaíonn ‘teimhneach’ sceo ag a bhfuil cóimheas codarsnachta $\geq 98\%$ ag tiús sceo fliuch 120 μm ;

(40) ciallaíonn ‘comhdhúile orgánastáin’ aon chomhdhúil orgánaimhiotalach ag a bhfuil nasc comhfhiúsach Sn-C amháin ar a laghad;

(41) ciallaíonn ‘péint’ ábhar brataithe lí, a sholáthraítear i bhfoirm leachta, taois nó púdair, a dhéanann, nuair a chuirtear ar shubstráit é, sceo teimhneach a bhfuil airíonna cosanta, maisiúla nó teicniúla aige agus a thriomaíonn de bhratú soladach, greamaitheach agus cosanta tar éis é a fhorchur;

(42) ciallaíonn ‘PFAS’ aon substaint ina bhfuil adamh carbóin amháin ar a laghad de mheitil lánfhluairínithe (CF_3) nó meitiléin (CF_2) (gan aon adamh carbóin H/Cl/Br/I ceangailte leis). Substaint nach bhfuil inti ach na heilimintí struchtúracha seo a leanas, eisiatar í ó raon feidhme an tsriain atá beartaithe: $\text{CF}_3\text{-X}$ nó $\text{X-CF}_2\text{-X}$, i gcás $\text{X} = \text{-OR}$ nó -NRR' agus X' = meitil (-CH_3), meitiléin ($\text{-CH}_2\text{-}$), grúpa aramatach, grúpa carbóinilí (-C(O)-), -OR'' , -SR'' nó -NR''R'' , agus i gcás ina bhfuil R/R'/R''/R''' ina hidrigin (-H), meitil (-CH_3), meitiléin ($\text{-CH}_2\text{-}$), grúpa aramatach nó grúpa carbóinilí (-C(O)-);

(43) ciallaíonn ‘taláití’ eistir d’aigéad talach / aigéad ortatalach / 1,2- aigéad décharbocsaileach beinséine;

(44) ciallaíonn ‘plástair’ ábhair réamh-mheasctha atá deartha chun ballaí agus síleálacha inmheánacha nó seachtracha a phlástráil, lena n-áirítear plástair ghipsim, plástair thaosúla saor ó thuaslagóirí, moirtéil saoirseachta agus péinteanna balla struchtúracha atá deartha lena n-úsáid faoi dhíon mar phlástar inmheánach atá ar tiús $> 400 \mu\text{m}$ agus/nó cumhdach íosta $< 2 \text{ m}^2/\text{l}$;

(45) ciallaíonn ‘púdarbhratú’ bratú cosanta nó maisiúil a fhoirmítear trí phúdar brataithe a chur ar shubstráit agus ar chomhleá chun sceo leanúnach a chruthú;

(46) ‘prímeálaigh’, mar a shainmhínítear i bhfochatagóir 1.1(g) d’Iarscríbhinn I de Threoir 2004/42/CE;

(47) ciallaíonn ‘péinteanna marcála bóthair’ péinteanna atá mar chuid den mhodh le haghaidh comharthaíocht chothrománach agus a dteastaíonn comhpháirt fheidhmiúil uathu chun sábháilteacht ar bhóithre a sholáthar;

(48) ciallaíonn ‘fochatagóir táirgí’ críoch shainithe úsáide dá bhfuil táirge brataithe foirmlithe agus atá ailínithe leis na fochatagóirí a shainítear i roinn 1.1 faoi raon feidhme Iarscríbhinn I a ghabhann le Treoir 2004/42/CE. Ar mhaithe le soiléireacht, measfar i gcónaí gur fochatagóir ar leithligh ó péinteanna traidisiúnta iad spraephéinteanna aerasóil, fiú má tá an cuspóir úsáide deiridh céanna acu;

(49) ‘substaint’, mar a shainmhínítear in Airteagal 3(1) de Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006;

(50) ciallaíonn ‘trédhearcach’ agus ‘leath-thrédhearcach’ sceo ag a bhfuil cóimheas codarsnachta de $< 98 \%$ ag tiús sceo fliuch $120 \mu\text{m}$;

(51) ciallaíonn ‘córas imrithe’ modh chun péinteanna daite a ullmhú trí ‘bhonn imrithe’ a mheascadh le himir dhaite;

(52) ciallaíonn ‘nanafhoirm TiO_2 ’ cineál TiO_2 a shásaíonn ceanglais nanafhoirme i gcomhréir le Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006, gan beann ar cé acu is gá nó nach gá é a chlárú de bhun an Rialacháin sin;

(53) is eilimintí tógála iad ‘cóiriú agus cumhdach’ a bhfuil róil fheidhmiúla agus aeistéitiúla acu. Tagraíonn cóiriú d’ábhair bhailchríche timpeall imill nó oscailtí, amhail doirse agus fuinneoga, a úsáidtear chun ailt a cheilt, dromchlaí a chosaint agus dearadh a fheabhsú. Is éard is cumhdach ann ábhar amháin a chur i bhfeidhm thar ábhar eile i bhfoirgneamh chun an bunábhar a chosaint, chun insliú imchlúdaigh foirgnimh a fheabhsú agus/nó chun cur le mealltacht amhairc;

(54) ciallaíonn ‘luachanna tríspreagacha’ méid na spreagthaí datha tagartha, i gcóras tríchrómatach ar leith, is gá chun dath an spreagtha atá á mheas a mheaitseáil. I gcórais dhathmhéadracha chaighdeánacha CIE (mar shampla CIE 1931 agus CIE 1964) léirítear na luachanna tríspreagacha, mar shampla, leis na siombailí R, G, B; X, Y, Z; R10, G10, B10, nó X10, Y10, Z10;

(55) Is sraith ullmhúcháin é ‘fóchóta’ a chuirtear i bhfeidhm roimh an gcóta deiridh péinte nó vearnaise, atá deartha chun greamaitheacht a fheabhsú, chun an dromchla a chothromú, chun póiriúlachtaí a shéalú, chun an bhraistint datha a fheabhsú i gcás imireacha níos dorcha agus/nó chun cosaint bhreise a thabhairt don tsubstráit;

(56) ciallaíonn ‘córas um phéint atá inchruaite le hultraivialait’ ábhair bhrataithe a chruachan trí nochthead do radaíocht ultraivialait shaorga;

(57) ciallaíonn ‘vearnais’ ábhar glan brataithe a dhéanann, nuair a chuirtear ar shubstráit é, sceo trédhearcach soladach a bhfuil airíonna cosanta, maisiúla nó teicniúla aige, a thriomaíonn de bhratú soladach, greamaitheach agus cosanta tar éis é a fhorchur;

(58) ciallaíonn ‘bratuithe uiscédhíonta’ táirgí agus córais brataithe (lena n-áirítear aon phrímeálaigh agus fochótaí) a chuirtear i bhfoirm leachtach chun dromchlaí dín a shéalú (lena n-áirítear díonta glasa), dromchlaí urláir inmheánacha nó seachtracha i bhfoirgneamh agus eilimintí foirgnimh a bhíonn i dteagmháil le hithir;

(59) ciallaíonn ‘céaracha’ grúpa comhdhúl orgánach a bhíonn soladach de ghnáth ag teocht an tseomra agus a éiríonn intuargainte nó leachtach nuair a théitear iad;

(60) ciallaíonn ‘olaí adhmaid’ olaí a úsáidtear chun aire a thabhairt d’adhmaid agus é a chosaint (mar shampla éifeacht phéarlaithe) gan aon ghníomhaíocht ghlantacháin;

(61) Is táirgí bithicídeacha iad ‘leasaitheach adhmaid’ de réir bhrí Airteagal 3(1)(a) de Rialachán (AE) Uimh. 528/2012 lena n-úsáid i gcineál táirge 8 mar a thuairiscítear in Iarscríbhinn V a ghabhann leis an Rialachán sin, úsáidtear iad chun adhmaid de thionscnamh muilinn sábhadoireachta a chaomhnú, lena n-áirítear chun adhmaid a chaomhnú le linn dó a bheith sa mhuileann sábhadoireachta, nó chun táirgí adhmaid a chaomhnú trí orgánaigh, lena n-áirítear feithidí, a scríosann adhmaid nó a chuireann adhmaid ó dhealramh, a shrianadh;

(62) ciallaíonn ‘ruaim adhmaid’ comhdhéanamh treáiteach ina bhfuil ábhar ruaim a athraíonn dath dromchla adhmaid, atá trédhearcach de ghnáth agus nach bhfágann aon sceo dromchla, a bhféadfadh an tuaslagóir a bheith ina thuaslagóir d’ola, d’alcól dínádúraithe nó d’uisce.

Airteagal 5

1. Chun éicilipéad an AE le haghaidh an ghrúpa táirgí ‘péinteanna agus vearnaisí maisiúla, agus táirgí gaolmhara’ a dhámhachtain do tháirge faoi Rialachán (CE) Uimh. 66/2010, tiocfaidh sé faoi réim an tsainmhínithe ar an ngrúpa táirgí sin mar a shonraítear in Airteagal 1 den Chinneadh seo, agus comhlíonfaidh sé na critéir faoi seach agus na ceanglais measúnaithe ghaolmhara a leagtar amach in Iarscríbhinn I a ghabhann leis an gCinneadh seo.

2. Chun éicilipéad an AE le haghaidh an ghrúpa táirgí ‘bratuithe feidhmíochta agus táirgí gaolmhara’ a dhámhachtain do tháirge faoi Rialachán (CE) Uimh. 66/2010, tiocfaidh sé faoi réim an tsainmhínithe ar an ngrúpa táirgí sin mar a shonraítear in Airteagal 2 den Chinneadh seo, agus comhlíonfaidh sé na critéir faoi seach agus na ceanglais measúnaithe agus fíorúcháin ghaolmhara a leagtar amach in Iarscríbhinn II a ghabhann leis an gCinneadh seo.

3. Chun éicilipéad an AE le haghaidh an ghrúpa táirgí ‘spraephéinteanna aerasóil bunaithe ar uisce’ a dhámhachtain do tháirge faoi Rialachán (CE) Uimh. 66/2010, tiocfaidh sé faoi réim an tsainmhínithe ar an ngrúpa táirgí sin in Airteagal 3 den Chinneadh seo, agus comhlíonfaidh na critéir faoi seach agus na ceanglais measúnaithe agus fíorúcháin ghaolmhara a leagtar amach in Iarscríbhinn III a ghabhann leis an gCinneadh seo.

Airteagal 6

Beidh critéir Éicilipéad an AE le haghaidh na ngrúpaí táirgí ‘péinteanna agus vearnaisí maisiúla, agus táirgí gaolmhara’, ‘bratuithe feidhmíochta agus táirgí gaolmhara’, agus ‘spraephéinteanna aerasóil uiscebhunaithe’ agus na ceanglais ghaolmhara maidir le measúnú agus fíorú bailí go dtí an 31 Nollaig 2032.

Airteagal 7

1. Chun críoch riaracháin, is é ‘044’ an uimhir chóid a shanntar don ghrúpa táirgí ‘péinteanna agus vearnaisí maisiúla, agus táirgí gaolmhara’.
2. Chun críoch riaracháin, is é ‘056’ an uimhir chóid a shanntar don ghrúpa táirgí ‘bratuithe feidhmíochta agus táirgí gaolmhara’.
3. Chun críoch riaracháin, is é ‘057’ an uimhir chóid a shanntar don ghrúpa táirgí ‘spraephéinteanna aerasóil uiscebhunaithe’.

Airteagal 8

Aisghairtear Cinneadh 2014/312/AE.

Airteagal 9

1. Maidir le hiarratais ar Éicilipéad an AE a chuirfear isteach roimh dháta chur i bhfeidhm an Chinnidh le haghaidh an ghrúpa táirgí ‘péinteanna laistigh agus lasmuigh agus vearnaisí’, mar a shainmhínítear i gCinneadh 2014/312/AE, déanfar meastóireacht orthu i gcomhréir leis na coinníollacha a bhunaítear sa Chinneadh sin.
2. Maidir le hiarratais ar Éicilipéad an AE le haghaidh táirgí a thagann faoin ngrúpa táirgí ‘péinteanna laistigh agus lasmuigh agus vearnaisí’ mar a shainmhínítear i gCinneadh 2014/312/AE, a chuirfear isteach ar dháta chur i bhfeidhm an Chinnidh seo nó laistigh de 2 mhí ina dhiaidh sin, féadfaidh siad a bheith bunaithe ar na critéir a bhunaítear sa Chinneadh seo, nó ar na critéir a bhunaítear le Cinneadh 2014/312/AE. Déanfar meastóireacht ar na hiarratais sin i gcomhréir leis na critéir ar a bhfuil siad bunaithe.
3. Maidir le ceadúnais éicilipéad an AE arna ndámhachtain ar bhonn iarratas a ndearnadh meastóireacht air i gcomhréir leis na critéir a leagtar amach i gCinneadh 2014/312/AE, féadfar iad a úsáid go ceann 18 mí tar éis dháta chur i bhfeidhm an Chinnidh seo.

Airteagal 10

Is chuig na Ballstáit a dhírítear an Cinneadh seo.

Beidh feidhm aige ón [lá mí] 2025.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

Thar ceann an Choimisiúin
Jessika Roswall
Comhalta den Choimisiún